

# INFORMACIÓN IMPORTANTE





# COMENZAR AQUÍ

## Lo que va a hacer:

- Cargar y configurar la computadora de mano Palm™ Tungsten™ T3.
- Instalar el software Palm™ Desktop.
- Aprender a utilizar la computadora de mano.

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

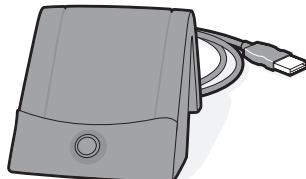
## Nota:

**Debe instalar la versión del software Palm Desktop incluida en este paquete para poder sincronizar su computadora de mano y poder disponer de todas sus funciones.**

## Contenido



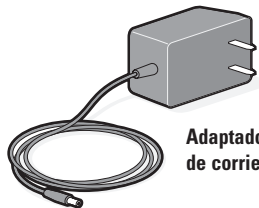
Computadora de mano  
Palm Tungsten T3



Base USB de HotSync®



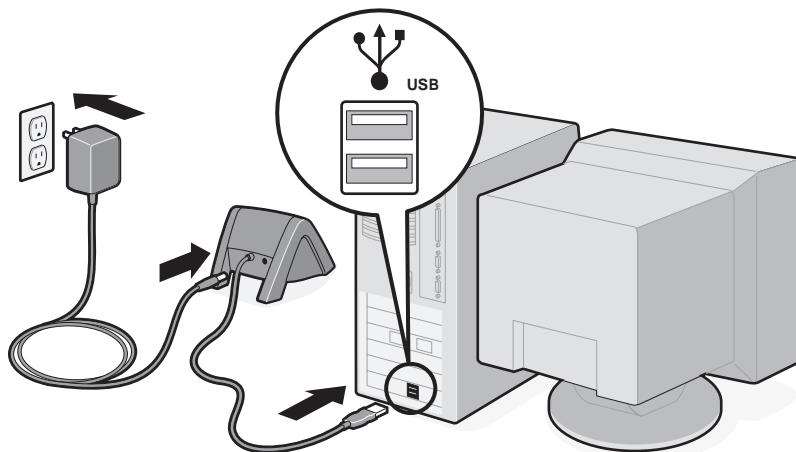
CD de instalación del software



Adaptador  
de corriente

# 1 Conexión

- a. Conecte la base de HotSync® al equipo.\*
- b. Enchufe el adaptador a una toma de corriente y a la base.



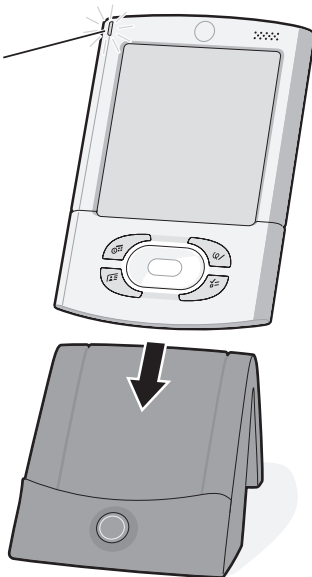
\* Los equipos que carecen de puertos USB requieren una base serie, que se vende por separado.



# 2 Carga

- a. Coloque la computadora de mano Tungsten T3 en la base.
- b. Asegúrese de que la luz indicadora no parpadea y es de color verde. Esto indica que la computadora de mano se ha colocado correctamente en la base y se está cargando.\*
- c. Cárguela durante un mínimo de **dos horas**.

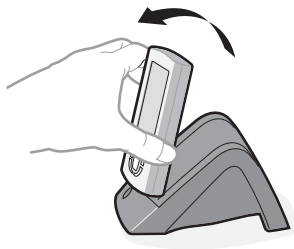
Luz indicadora



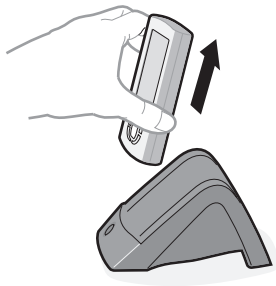
\* ¿Problemas? Consulte la sección “Solución de problemas” en las páginas siguientes.

# 3 Configuración

a. Saque la computadora de mano de la base.



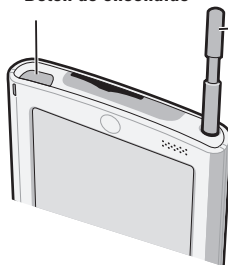
1. Inclínela hacia delante.



2. Levántela.

b. Para encender la computadora de mano, presione el botón de encendido.\*

**Botón de encendido**



**Lápiz óptico**

Presione con suavidad la parte superior del lápiz óptico para extraerlo.

c. Retire el lápiz óptico.

d. Siga las instrucciones en pantalla.

\* *¿Problemas? Consulte la sección "Solución de problemas" en las páginas siguientes.*



# INSTALACIÓN DEL SOFTWARE

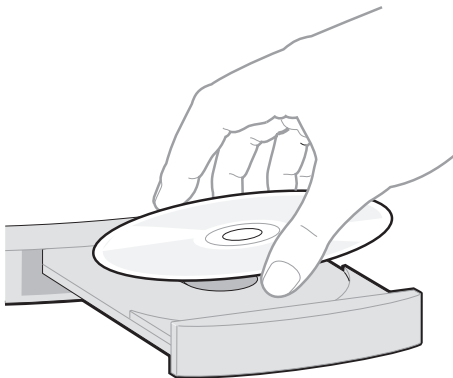
## 4 Instalación del software Palm™ Desktop en el equipo

### Windows:

Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla del equipo.\*

### Mac OS X:

Haga doble clic en el icono del instalador de Palm Desktop.\*



\* ¿Problemas? Si la instalación o el proceso de HotSync no han funcionado, consulte “Solución de problemas” en las páginas siguientes.

*Sugerencia para usuarios que realizan una actualización: Para cambiar de la sincronización con Palm Desktop a la sincronización con Microsoft Outlook, seleccione “Instalar conductos de Microsoft Outlook” al final del proceso de instalación. Si desea obtener más información sobre el proceso de actualización, visite [www.palm.com/support/intl](http://www.palm.com/support/intl).*

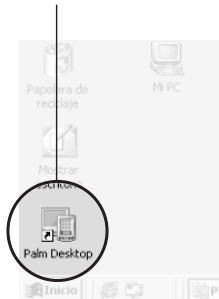
# INTRODUCCIÓN Y SINCRONIZACIÓN DE INFORMACIÓN

## 5 ¡Inténtelo! Registre una cita en su equipo

Si realiza una operación de sincronización con Microsoft Outlook, programe una cita en Outlook, no en el software Palm Desktop.

### Windows:

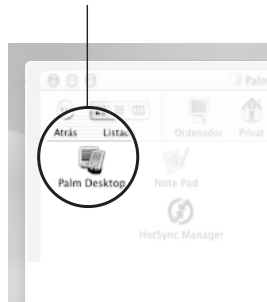
- a. Haga doble clic en el icono de Palm Desktop que hay en el escritorio del equipo.



- b. En el software Palm™ Desktop, haga clic en Nueva cita, que se encuentra en la esquina inferior izquierda.
- c. Introduzca la cita y haga clic en Aceptar para guardarla.


### Mac:

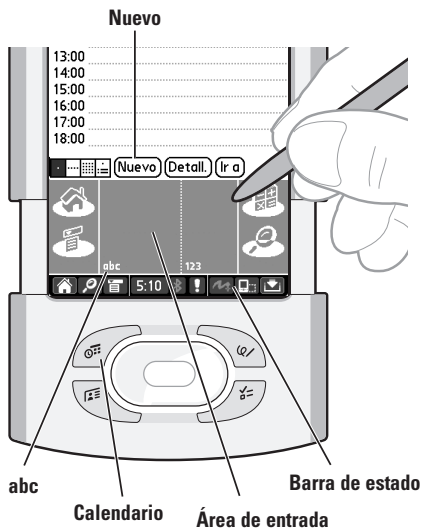
- a. En la carpeta Palm, haga doble clic en el icono de Palm Desktop.



- b. Cree un nombre de usuario (o selecciónelo) para identificar la información.
- c. En el menú Crear, seleccione Cita.
- d. Introduzca la cita y haga clic en OK para guardarla.

# 6 Ahora programe una cita en la computadora de mano

- Pulse el botón Calendario dos veces.
- Deslice la tapa de la computadora de mano para dejar visible el área de entrada.  
Si no ve el área de entrada, toque en el icono de entrada  de la barra de estado.



- Toque en Nueva.

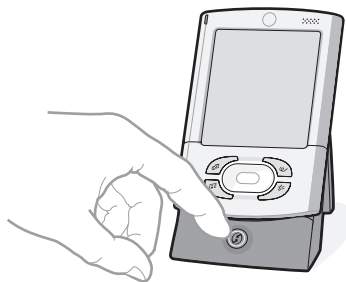


- Toque para establecer la hora y luego toque en Aceptar.
- Toque en "abc" para que aparezca el teclado en pantalla. Toque en el teclado para teclear la información.

# 7 Sincronización de la información entre la computadora de mano y el equipo

El proceso de HotSync® sincroniza información en la computadora de mano y en la aplicación de escritorio que eligió en el paso 4 (software Palm™ Desktop u Outlook). Después de la sincronización, la información que escriba en la computadora de mano se muestra en la aplicación de escritorio y viceversa.\*

- a. Coloque la computadora de mano en la base.
- b. Pulse el botón de la base para iniciar el proceso de HotSync.\*
- c. Una vez completado el proceso de HotSync, compruebe que ambas citas aparecen tanto en la computadora de mano como en la aplicación de escritorio.



Proceso de HotSync

\* ¿Problemas? Si el proceso de HotSync no ha funcionado, o bien (sólo en Windows) no encuentra sus fotos y notas de voz después de la sincronización, consulte "Solución de problemas" en las páginas siguientes.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## ► La luz indicadora no se enciende

1. Coloque la computadora de mano en la base con firmeza.
2. Conecte con seguridad el adaptador de energía a la base.
3. Asegúrese de que el adaptador de energía está enchufado a una toma de corriente operativa.

## ► La computadora de mano no se enciende al pulsar el botón de encendido o no responde al tocar en ella

1. Pulse el botón de alguna aplicación para ver si puede encender la computadora de mano de esa manera.
2. Realice un restablecimiento automático:
  - a. Abra la computadora de mano.
  - b. Con la punta del lápiz óptico, un clip abierto o algún objeto similar sin punta afilada, presione con suavidad el botón de restablecimiento, que se encuentra dentro del agujero del panel trasero de la computadora de mano.
3. Cargue la computadora de mano durante otras dos horas.
  - a. Coloque la computadora de mano en la base.
  - b. Asegúrese de que la luz indicadora está encendida.

**Botón de restablecimiento**



Si desea obtener más información, vaya a [www.palm.com/support/intl](http://www.palm.com/support/intl).

## ► El instalador de Palm™ Desktop no aparece automáticamente al introducir el CD-ROM en la unidad

### **Windows:**

1. Haga clic en el botón Inicio.
2. Seleccione Ejecutar en el menú que se despliega.
3. Haga clic en Examinar y busque la unidad con el CD-ROM con el software Palm Desktop.
4. Haga doble clic en el archivo **autorun.exe** del CD-ROM con el software Palm Desktop.

### **Mac:**

1. Para abrir el CD-ROM del software Palm Desktop, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio de Macintosh.
2. Haga doble clic en el icono del instalador de Palm Desktop.

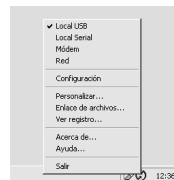
## ► El proceso de HotSync® no comienza

Compruebe que la computadora de mano está colocada correctamente en la base y que el conector de la base está bien conectado al equipo.

### Windows:

1. Asegúrese de que el icono de HotSync® Manager aparece en la bandeja de sistema de Windows. Si no es así:
  - a. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Programas.
  - b. Seleccione Palm Desktop y, a continuación, HotSync Manager.
2. Compruebe el tipo de conexión:
  - a. Haga clic en el icono de HotSync Manager.
  - b. Compruebe que aparece una marca de verificación junto a Local USB (o Local Serial si utiliza una conexión en serie). Para incluir una marca de verificación, haga clic en el elemento de menú.

### Icono de HotSync Manager



### Mac:

1. Asegúrese de que está activado el Monitor de Transporte de HotSync Manager:
  - a. Haga doble clic en el icono de HotSync Manager de la carpeta Palm.
  - b. En la ficha Controles de HotSync, haga clic en Activado.
2. Si utiliza una base USB:
  - a. Desconecte la base y vuelva a conectarla.
  - b. Reinicie el equipo.
3. Si utiliza una base serie (se vende por separado):
  - a. Haga doble clic en el icono de HotSync Manager de la carpeta Palm.
  - b. Haga clic en la ficha Ajustes de conexión.
  - c. Asegúrese de que se ha seleccionado PalmConnect y que el puerto seleccionado coincide con el puerto al que está conectada la base de HotSync.

Si desea obtener más información, vaya a [www.palm.com/support/intl](http://www.palm.com/support/intl).

## ► Problemas causados por aplicaciones de otros fabricantes

Es posible que algunas aplicaciones de otros fabricantes no estén actualizadas, por lo que no serán compatibles con la nueva computadora de mano Palm™. Si una aplicación de otro fabricante NO es compatible, se pueden producir los siguientes problemas en la computadora de mano después de realizar una operación de sincronización HotSync:

- Paralización del dispositivo
- Paralización o restablecimiento del dispositivo al abrir una aplicación
- Rendimiento lento
- Aspecto de la pantalla poco habitual
- Dificultades para utilizar las funciones de la computadora de mano
- Calidad de sonido irregular
- Restablecimiento del dispositivo

Si desea obtener información detallada sobre los problemas de compatibilidad con aplicaciones de otros fabricantes, consulte con el proveedor del fabricante en cuestión.

► **Sólo para Windows: No se encuentran las fotos o las notas de voz después de la sincronización**

Las fotos, notas de voz y datos de Gastos se muestran siempre en el software Palm Desktop, aunque elija sincronizar con Microsoft Outlook.

Para ver estos datos, haga doble clic en el icono de Palm Desktop en el escritorio de su equipo y, a continuación, haga clic en el icono de la aplicación en la barra de inicio.

Los datos de Calendario, Contactos, Tareas y Memos se sincronizan con la aplicación de escritorio que eligió durante el proceso de instalación (software Palm Desktop o Microsoft Outlook).

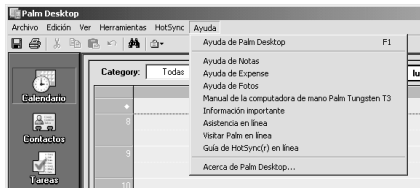
# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Leer el *Manual*

El *Manual* se abre con Adobe Acrobat Reader en el equipo. Si no tiene Acrobat Reader, puede instalarlo desde el CD-ROM del software Palm™ Desktop.

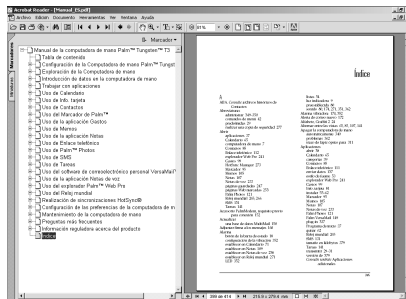
## Windows:

en el software Palm Desktop, haga clic en Ayuda en la barra de menús. A continuación, seleccione el elemento de menú del *Manual*.



## Mac:

Mire en la carpeta Applications:Palm:Documentation (Documentación) y haga doble clic en TungstenT3\_Handbook.pdf.



[www.palm.com/tungstent3](http://www.palm.com/tungstent3)

De forma cómoda en un solo lugar, podrá encontrar sugerencias para obtener el máximo rendimiento de la computadora de mano, obtener sus accesorios favoritos, descargar más software y comunicarse con otros usuarios de computadoras de mano Palm™.

**Palm, Inc.**  
**400 N. McCarthy Blvd.**  
**Milpitas, CA 95035**  
**USA**

### **Copyright**

© 2003 Palm, Inc. Todos los derechos reservados. HotSync, el logotipo de Palm y el logotipo de Palm Powered son marcas registradas de Palm, Inc. Palm y Tungsten son marcas comerciales de Palm, Inc. Palm, Inc. utiliza la marca comercial Bluetooth con licencia expresa de Bluetooth SIG, Inc., EE.UU. El resto de los nombres de marcas y productos pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Palm, Inc. utiliza las marcas comerciales de tecnología de decodificación de audio MPEG de nivel 3 con licencia expresa de Fraunhofer IIS y Thompson.

### **Renuncia y limitación de responsabilidad**

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de este manual.

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad de ninguna pérdida ni reclamación realizada por terceros que pueda producirse por el uso de este software. Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad de ningún daño o pérdida que se produzca por la eliminación de datos como resultado de averías, agotamiento de la pila o reparaciones. Asegúrese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes en otros soportes con el fin de evitar la pérdida de los datos.

### **IMPORTANTE**

Antes de utilizar los programas de software adjuntos, lea el acuerdo de licencia de software para el usuario final que se incluye con este producto. La utilización de cualquier parte de este software indica que el usuario ha aceptado los términos del acuerdo de licencia de software para el usuario final.

Los archivos de música son para uso personal exclusivamente. Palm, Inc. no promociona el uso ilegal de material sujeto a derechos de propiedad intelectual.

### **Descargas de software disponibles**

El software Palm™ Desktop se proporciona en un CD-ROM. Consulte la dirección [www.palm.com/intl](http://www.palm.com/intl) para obtener actualizaciones y nuevas versiones del software.

### **Información referente al cumplimiento de las normas de las agencias**

La información reguladora para los productos y referente al cumplimiento de las normas se encuentra en el CD-ROM del producto.

# „ATENCIÓN”

LO INVITAMOS A LEER EL INSTRUCTIVO:

*“INFORMACIÓN IMPORTANTE”, ANTES DE OPERAR SU.-*

## COMPUTADORA DE BOLSILLO

MARCA: **PALM**

MODELO: **Tungsten™ T3 (P80870ML3)**

INCLUYE : ADAPTADOR ca/cc, MARCA PHIHONG, MODELO PSA05R-050(PA)

Alimentación eléctrica del producto: **5Vcc 1A**

Adaptador **Phihong**

Voltaje de alimentación: **100-240V~**

Frecuencia de alimentación: **50-60 Hz**

Corriente de alimentación: **0,25A**

Salida: **5Vcc 1A**

# PÓLIZA DE GARANTÍA

MARCA: PALM

PRODUCTO: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_

PALM MÉXICO, S.A. DE C.V., agradece a Ud. la compra de este producto, el cual goza de una garantía de un año contra cualquier defecto de fabricación e imperfección de materiales, contados a partir de su facturación y adquisición como material nuevo. En caso de que el producto cambie de propietario, este gozará de la garantía durante el tiempo remanente contando a partir de la fecha de facturación como material nuevo.

## CONDICIONES

Para hacer efectiva esta garantía se deberá enviar el producto defectuoso, a la empresa CELESTICA PIRC, con domicilio en Parque Industrial Monterrey 208 Apocada, Nuevo Leon, C.P. 66600. una vez que previamente se haya comunicado a nuestro teléfono de servicio.

**Teléfonos de servicio 001 866 8720 746 (Desde cualquier punto de la República)**

## COBERTURA

CELESTICA PIRC, se compromete a cambiar ó reemplazar cualquier pieza ó componente defectuoso del producto y se hará responsable de los gastos de transportación, sin cargo alguno para el propietario. En caso de que la presente garantía sea extraviada, el propietario deberá de comunicarse a los teléfonos del centro de servicio, para que se le haga efectiva, previa presentación de la factura o Ticket de compra correspondiente. **Para adquirir partes y refacciones**, comunicarse a los teléfonos del centro de servicio. **001 866 8720 746 (Desde cualquier punto de la República)**

## LIMITACIONES

La garantía cubre exclusivamente lo que haya sido instalado de fábrica y no incluirá en ningún caso modificaciones realizadas por el propietario o terceras personas. La responsabilidad de CELESTICA PIRC, en caso de incumplimiento de ésta póliza incluyendo la derivada de la incorrecta ejecución de los servicios aquí contemplados, se limitará al pago de una cantidad equivalente al costo de las partes que resultaran afectadas o, en su caso, al pago del producto completo si éste quedase dañado de tal manera que su posterior uso fuese imposible.

## ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- I. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- II. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- III. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional o importador.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: \_\_\_\_\_

MODELO \_\_\_\_\_ No. DE SERIE \_\_\_\_\_

FECHA DE COMPRA \_\_\_\_\_

**PALM MÉXICO S.A. DE C.V.**

**Domicilio: Montes Urales # 720 piso 3, Col. Lomas de Chapultepec,**

**C.P. 11000, Deleg. Miguel Hidalgo, México, D.F. Tel. 5284-69-80**

**www.palm.com/mx**